



DODATOK č.1
ku ZMLUVE O POSKYTNUTÍ NENÁVRATNÉHO FINANČNÉHO PRÍSPEVKU
číslo zmluvy: MK-035/2023/SOIROPO3-302071BNM1

uzavretý podľa § 269 odsek 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „*Obchodný zákonník*“), podľa § 25 zákona č. 292/2014 Z. z. o príspevku poskytovanom z európskych štrukturálnych a investičných fondov a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „*zákon o príspevku z EŠIF*“) a podľa § 20 odsek 2 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „*zákon o rozpočtových pravidlách*“) medzi:

Poskytovateľom

názov: **Ministerstvo investícií, regionálneho rozvoja a informatizácie Slovenskej Republiky**

sídlo: Pribinova 25, 811 09 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 50 349 287

konajúci: **Richard Raši**, minister

v zastúpení

názov: **Ministerstvo kultúry Slovenskej republiky**

Sprostredkovateľský orgán pre IROP PO3

sídlo: Námestie SNP 33, 813 31 Bratislava, Slovenská republika

IČO: 00165182

konajúci: **Martina Šimkovičová**, ministerka

na základe splnomocnenia obsiahnutého v Zmluve o vykonávaní časti úloh riadiaceho orgánu sprostredkovateľským orgánom účinného dňom 17.11.2015, v znení Dodatku č.1 účinného dňom 12.11.2016, v znení Dodatku č. 2 účinného dňom 24.07.2021 a na základe Dohody o prechode práv a povinností uzatvorenej medzi MPRV SR a MIRRI SR, č.855/2020, ktorá nadobudla účinnosť dňa 01.10.2020

(ďalej len „*Poskytovateľ*“)

a

Prijímateľom

názov: **Obec Lozorno**

sídlo: Hlavná 1, 900 55 Lozorno

IČO: 00304905

konajúci: **Mgr. Ľuboš Tvrdoň**, starosta

DIČ: 2020643669

(ďalej len „*Prijímateľ*“)

(Poskytovateľ a Prijímateľ sa pre účely tejto Zmluvy označujú ďalej spoločne aj ako „*Zmluvné strany*“ alebo jednotlivo „*Zmluvná strana*“)



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Čl. I

Úvodné ustanovenia

Zmluvné strany sa v zmysle článku 6. ods. 6.2 písm. d) bod (v) a (viii) v súvislosti s článkom 6. ods. 6.3 pís.g) Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. **MK-018/2022/SOIROPPO3-302071BRQ3** v platnom znení (ďalej len „Zmluva o poskytnutí NFP“) z dôvodu aktualizácie Zmluvy o poskytnutí NFP a jej **Prílohy č.2 a Prílohy č.3** dohodli na zmene Zmluvy o poskytnutí NFP, a to spôsobom a v rozsahu uvedeným v článku II. tohto Dodatku.

Čl. II

Predmet dodatku

Zmluva o poskytnutí NFP uzatvorená medzi Prijímateľom a Poskytovateľom sa v zmysle tohto Dodatku mení nasledovne:

2.1 Znenie článku 2 odsek 2.1 sa z dôvodu odsúhlasenej zmeny v projekte v časti **Použitý systém financovania** mení a znie nasledovne:

Použitý systém financovania: predfinancovanie, **refundácia**

2.2 Znenie článku 3 odsek 3.1 sa z dôvodu odsúhlasenej zmeny v projekte nahrádza nasledovne:

3.1. Poskytovateľ a Prijímateľ sa dohodli na nasledujúcom:

- a) Neuplatňuje sa.
- b) Celkové oprávnené výdavky na Realizáciu aktivít Projektu predstavujú sumu **60 536,20 EUR** (slovom: šesťdesiatšesťtisícpäťstotridsaťšesť eur a dvadsať eurocentov)
- c) Poskytovateľ poskytne Prijímateľovi NFP maximálne do výšky **57 509,39 EUR** (slovom: päťdesiatšesťtisícpäťstodeväť eur a tridsaťdeväť eurocentov), čo predstavuje **95 %** (slovom: deväťdesiatpäť percent) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy,
- d) Prijímateľ vyhlasuje, že:
 - (i) má zabezpečené zdroje financovania Projektu vo výške **5 %** (slovom: päť percent) čo predstavuje sumu **3 026,81 EUR** (slovom: tritisíc dvadsaťšesť eur a osemdesiatjeden eurocentov) z Celkových oprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu podľa odseku 3.1. písmeno b) tohto článku zmluvy a



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

(ii) zabezpečí zdroje financovania na úhradu všetkých Neoprávnených výdavkov na Realizáciu aktivít Projektu, ktoré vzniknú v priebehu Realizácie aktivít Projektu a budú nevyhnutné na dosiahnutie cieľa Projektu v zmysle Zmluvy o poskytnutí NFP.

e) Neuplatňuje sa.

2.3 **Pôvodná Príloha č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 2** Predmet podpory NFP Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

2.4 **Pôvodná Príloha č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP sa mení a nahrádza **aktualizovanou Prílohou č. 3** Podrobný rozpočet projektu Zmluvy o poskytnutí NFP, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tohto Dodatku.

Čl. III Záverečné ustanovenia

3.1 Ostatné ustanovenia Zmluvy o poskytnutí NFP, ktoré nie sú týmto Dodatkom dotknuté, zostávajú nezmenené a účinné v doterajšom znení.

3.2 Tento Dodatok nadobúda platnosť dňom neskoršieho podpisu Zmluvných strán a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia Poskytovateľom v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky.

3.3 Tento Dodatok tvorí neoddeliteľnú súčasť Zmluvy o poskytnutí NFP.

3.4 Tento Dodatok je vyhotovený v elektronickej podobe. Dodatok elektronicke podpísaný oboma zmluvnými stranami, bude následne zverejnený v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky.



EURÓPSKA ÚNIA
Európsky fond regionálneho rozvoja
Integrovaný regionálny OP



MINISTERSTVO
INVESTÍCIÍ, REGIONÁLNEHO ROZVOJA
A INFORMATIZÁCIE
SLOVENSKEJ REPUBLIKY



MINISTERSTVO
KULTÚRY
SLOVENSKEJ REPUBLIKY

- 3.5 Zmluvné strany vyhlasujú, že si text tohto Dodatku riadne prečítali, jeho obsahu a právnym účinkom z neho vyplývajúcim porozumeli a ich zmluvné prejavy sú dostatočne slobodné, jasné, určité a zrozumiteľné, nepodpísali zmluvu v núdzi ani za nápadne nevýhodných podmienok. Podpisujúce osoby sú oprávnené k podpisu tohto Dodatku a na znak súhlasu ho podpísali.

Za Poskytovateľa v Bratislave
Dátum v elektronickom podpise

Martina Šimkovičová, ministerka
podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Za Prijímateľa
Dátum v elektronickom podpise

Mgr. Ľuboš Tvrdoň, starosta
podpísané elektronicky podľa zákona č. 272/2016 Z.z

Prílohy:

Príloha č. 2 Predmet podpory NFP
Príloha č. 3 Podrobný rozpočet projektu Zmluvy

PREDMET PODPORY NFP

Príloha č. 2 Zmluvy o poskytnutí NFP

1. Všeobecné informácie o projekte

Názov projektu:	Rekonštrukcia kultúrneho domu na Športovom námestí v Lozorne
Kód projektu:	302071BNM1
Kód ŽoNFP:	NFP302070BNM1
Operačný program:	302000 - Integrovaný regionálny operačný program
Spolufinancovaný z:	Európsky fond regionálneho rozvoja
Prioritná os:	302070 - 7. REACT-EU
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Kategórie regiónov:	

Kategorizácia za Konkrétne ciele

Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií
Oblasť intervencie:	094 - Ochrana, rozvoj a podpora verejných aktív v oblasti kultúry a kultúrneho dedičstva
Hospodárska činnosť:	23 - Umenie, zábava, kreatívny priemysel a rekreácia

2. Financovanie projektu

Forma financovania:	Predfinancovanie:	IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK115600000003203741013	Prima banka Slovensko, a.s.	25. 1. 2023	25. 1. 2030
Refundácia:		IBAN	Banka	Platnosť od	Platnosť do
		SK605600000003203744011	Prima banka Slovensko, a.s.	13. 4. 2016	30. 6. 2024

3.A Miesto realizácie projektu

P.č.	Štát	Región (NUTS II)	Vyšší územný celok (NUTS III)	Okres (NUTS IV)	Obec
1.	Slovensko	Bratislavský kraj	Bratislavský kraj	Malacky	Lozorno

Poznámka k miestu realizácie č. 1: parcela C č. 8880/903
k.ú. Lozorno
súpisné číslo stavby 657
č. LV 963

3.B Miesto realizácie projektu mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

4. Popis cieľovej skupiny

Cieľová skupina (relevantné v prípade projektov spolufinancovaných z prostriedkov ESF)

Nevzťahuje sa

5. Aktivity projektu

Celková dĺžka realizácie hlavných aktivít projektu (v mesiacoch):	9
Začiatok realizácie hlavných aktivít projektu (začiatok realizácie prvej hlavnej aktivity):	4.2023
Ukončenie realizácie hlavných aktivít projektu (koniec realizácie poslednej hlavnej aktivity alebo viacerých aktivít, ak sa ich realizácia ukončuje v rovnaký čas):	12.2023

5.1 Aktivity projektu realizované v oprávnenom území OP

Subjekt:	OBEC LOZORNO	Identifikátor (IČO):	00304905
-----------------	--------------	-----------------------------	----------

Hlavné aktivity projektu

- 302BNM100004 - HA2 Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie
- 302BNM100001 - HA1 Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii

Podporné aktivity projektu

Podporné aktivity: Podporné aktivity

Popis podporných aktivít:

Priradenie ku konkrétnemu cieľu: 302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií

5.2 Aktivity projektu realizované mimo oprávneného územia OP

Nezaevidované

6. Merateľné ukazovatele projektu

6.1 Príspevok aktivít k merateľným ukazovateľom projektu

Kód:	P0974	Merná jednotka:	počet
Merateľný ukazovateľ:	Počet podporených kultúrnych objektov	Čas plnenia:	K - koniec realizácie projektu U - v rámci udržateľnosti projektu
		Celková cieľová hodnota:	1,0000
		Typ závislosti ukazovateľa:	Maximálna hodnota
Subjekt:	OBEC LOZORNO	Identifikátor (IČO):	00304905
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií		
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálo-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií		
Hlavné aktivity projektu:	302BNM100001 - HA1 Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii		1
	302BNM100004 - HA2 Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie		1

6.2 Prehľad merateľných ukazovateľov projektu

Kód	Názov	Merná jednotka	Celková cieľová hodnota	Príznak rizika	Relevancia k HP	Typ závislosti ukazovateľa
P0974	Počet podporených kultúrnych objektov	počet	1,0000	Nie	PraN, UR	Maximálna hodnota

7. Iné údaje na úrovni projektu

Subjekt:	OBEC LOZORNO	Identifikátor (IČO):	00304905
Kód	Názov	Merná jednotka	Relevancia k HP
D0128	Počet nástrojov zabezpečujúcich prístupnosť pre osoby so zdravotným postihnutím	počet	PraN, UR
D0260	Miera zabezpečenia bezbariérového prístupu osôb so zdravotným postihnutím k výsledkom projektu	%	PraN
D0266	Podiel žien na riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0267	Podiel žien na iných ako riadiacich pozíciách projektu	%	PraN
D0316	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe kancelárskych zariadení	%	UR
D0317	Miera zeleného verejného obstarávania pri nákupe zobrazovacích zariadení (tlačiarne, kopírovacie stroje a multifunkčné zariadenia)	%	UR

8. Rozpočet projektu

8.1 Rozpočet prijímateľa

Subjekt:	OBEC LOZORNO	Identifikátor (IČO):	00304905
		Výška oprávnených výdavkov:	60 536,20 €

Priame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií	60 536,20 €
Typ aktivity:	302070070A189 - A. Investície do obstarania a modernizácie materiálno-technického a technologického vybavenia kultúrnych inštitúcií	60 536,20 €
Hlavné aktivity projektu:	1. 302BNM100001 - HA1 Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii	54 616,60 €

Oprávnený výdavok

Skupina výdavku:	1.1 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí				54 616,60 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	1.1.1 - obstaranie svetelnej techniky	počet			24 456,00 €
	1.1.2 - obstaranie zvukovej techniky	počet			17 583,60 €
	1.1.3 - obstaranie videoprojekcie	počet			12 577,00 €
Hlavné aktivity projektu:	2. 302BNM100004 - HA2 Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie				5 919,60 €

Oprávnený výdavok

Skupina výdavku:	2.1 - 022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí				5 919,60 €
		Merná jednotka	Množstvo	Jednotková suma	Suma
Podpoložka výdavku:	2.1.1 - obstaranie germicídnych žiaričov	počet			5 919,60 €

Nepriame výdavky

		Celková výška oprávnených výdavkov
Konkrétny cieľ:	302070070 - 7.7. Podpora udržateľnosti a odolnosti kultúrnych inštitúcií	0,00 €
Podporné aktivity:	1. 302BNM1P0001 - Podporné aktivity	0,00 €

Oprávnený výdavok

Skupina výdavku:	nezaevidované	
-------------------------	---------------	--

8.2 Rozpočty partnerov

Nevzťahuje sa

8.3 Zazmluvnená výška NFP

Celková výška oprávnených výdavkov: 60 536,20 €

Celková výška oprávnených výdavkov pre projekty generujúce príjem:

Percento spolufinancovania zo zdrojov EÚ a ŠR: 95,0000 %

Výška nenávratného finančného príspevku: 57 509,39 €



Integrovaný regionálny
operačný program
2014 - 2020



EURÓPSKA ÚNIA

Príloha č. 3
Podrobný rozpočet projektu

Názov žiadateľa:	Obec Lozorno
Názov projektu:	Rekonštrukcia kultúrneho domu na Športovom námestí v Lozorne

Status DPH	
Žiadateľ je zdaniteľná osoba v rozsahu projektu (DPH):	nie
Oprávnenosť DPH	20,00%

Hlavná aktivita projektu žiadateľa č. 1: Zvýšenie kvality poskytovaných služieb v kultúrnej inštitúcii

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
Oprávnené výdavky aktivity									
obstaranie svetelnej techniky	022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	ks	1,00	20 380,00	20 380,00	24 456,00	Zmluva s úspešným uchádzačom	svetelná technika pozostávajúca z riadiaceho pultu, plne motorizovaných spot LED s efektami, proscénie, bočných sálových držiakov, bielych a farebných svetiel, držiakov reflektorov, prepojovacích káblov a redukcie, statívov, vrátane dopravy a montáže	v súčasnosti sa v sále KD žiadna javisková svetelná technika nenachádza (8 ks reflektorov je už zastaralých a nefunkčných), v prípade konania kultúrnej udalosti sa musia objednávať externí dodávatelia svetelnej techniky
obstaranie zvukovej techniky	022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	ks	1,00	14 653,00	14 653,00	17 583,60	Zmluva s úspešným uchádzačom	zvuková technika pozostávajúca z mixážneho pultu, stageboxu, kabeláže, reproduktorov, mikrofonov, monitorov na scénu, prehrávačov a zamykateľného racku, vrátane dopravy a montáže	v súčasnosti sa v sále KD žiadna javisková zvuková technika nenachádza (2 ks reproduktorov je už zastaralých), v prípade konania kultúrnej udalosti sa musia objednávať externí dodávatelia zvukovej techniky
obstaranie videoprojekcie	022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	ks	1,00	10 481,00	10 481,00	12 577,00	Zmluva s úspešným uchádzačom	videoprojekcia pozostávajúca z laserového projektora, projekčného plátna s držiakom, prepojovacích káblov, prevodníkov a prepínačov, vrátane dopravy a montáže	v súčasnosti sa v sále KD žiadna javisková projekčná technika nenachádza, v prípade konania kultúrnej udalosti sa musia objednávať externí dodávatelia projekčnej techniky
SPOLU oprávnené výdavky aktivity					45 514,00	54 616,60			

Hlavná aktivita projektu žiadateľa č. 2: Zlepšenie úrovne hygienických štandardov kultúrnej inštitúcie

Názov výdavku	Skupina výdavkov	Merná jednotka	Počet jednotiek	Jednotková cena bez DPH (EUR)	Cena celkom bez DPH (EUR)	Oprávnený výdavok s DPH (EUR)	Spôsob stanovenia výšky výdavku	Vecný popis výdavku	Zdôvodnenie nevyhnutnosti výdavku
Oprávnené výdavky aktivity									
obstaranie germicidných žiaričov	022 - Samostatné hnutelné veci a súbory hnutelných vecí	ks	1,00	4 933,00	4 933,00	5 919,60	Zmluva s úspešným uchádzačom	nástenné germicidné žiarice vrátane nerezového ochranného krytu, 1ks mobilného germicidného žiarica, vrátane dopravy a montáže	v súčasnosti sa v priestoroch KD nenachádzajú žiadne germicidné žiarice. Z dôvodu pretrvávania pandémie v súvislosti s ochorením COVID-19 je nutné spoločne priestory KD dezinfikovať pre zvýšenú bezpečnosť a ochranu zdravia nielen návštevníkov, ale aj zamestnancov a účinkujúcich
SPOLU za projekt (celkové oprávnené výdavky projektu)					4 933,00	5 919,60			
					50 447,00	60 536,20			